

Canllawiau logo Llywodraeth Cymru 2022



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Pwysig

Os ydych yn cynhyrchu gwaith cyfathrebu a marchnata ar ran Llywodraeth Cymru mae'n hanfodol eich bod yn darllen a deall yr wybodaeth yn y canllawiau hyn.

Rhif cymeradwyaeth

Wrth baratoi deunyddiau o dan fframwaith Llywodraeth Cymru cewch rif cymeradwyaeth Llywodraeth Cymru y bydd rhaid ei gynnwys ar bob darn o waith celf.

Cyn cwblhau gwaith rhaid ichi gyflwyno proflenni i Dîm Dylunio Canolog Llywodraeth Cymru.

Wrth gwblhau gwaith rhaid ichi ddarparu'r holl waith celf gwreiddiol i Dîm Dylunio Canolog Llywodraeth Cymru, a rhaid nodi rhif cymeradwyaeth Llywodraeth Cymru yn glir ar y gwaith hwnnw.

Os oes gennych ymholiadau ynglŷn â'r broses gymeradwyo neu gyflenwi gwaith celf cysylltwch â Thîm Dylunio Canolog Llywodraeth Cymru ar **03000 250821** neu **design@llyw.cymru**

Caffael print

Mae Llywodraeth Cymru yn prynu print drwy Fframwaith Gwasanaethau Print Cymru Gyfan.

Ni ddylech ymgymryd ag unrhyw weithgarwch caffael print ar ran Llywodraeth Cymru.

Os oes gennych ymholiadau ynglŷn â chaffael print cysylltwch â Thîm Gwasanaethau Print Canolog Llywodraeth Cymru ar **03000 253795**.

Grantiau a phrosiectau cyfalaf

Y gangen noddi yn Llywodraeth Cymru sy'n gyfrifol am:

- fonitro telerau ac amodau pob grant a weinyddir ganddi. Mae hyn yn cynnwys yr holl gyfeiriadau at frandio.
- sicrhau bod pob prosiect yn cael ei frandio'n gywir.

Cynnwys

Logo Llywodraeth Cymru	3
Ein pedair ffrwd logo	4
Cyflawnir gan Lywodraeth Cymru	5
Partneriaeth	7
Logos cydnabyddiaeth Llywodraeth Cymru	8
Prosiectau Cyfalaf a Seilwaith	9
Prosiectau llai	10
Digidol	11
Cysylltu â ni	11

Logo Llywodraeth Cymru



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mae delwedd o ddraig ac enw Llywodraeth Cymru ar ein logo sydd wedi'u gwahanu gan linell lorweddol. Mae'r tair elfen yn mynd law yn llaw â'i gilydd ac ni ddylid eu haddasu mewn unrhyw ffordd.

Mae'r elfennau wedi'u halinio yn y canol.

Logo dwyieithog yw hwn. Waeth beth fo iaith y deunyddiau y mae'n ymddangos arnynt.

Mae'r logo ar gael yn y fformatau canlynol:

JPG ar gyfer cyhoeddi bwrdd gwaith (MS Word, Powerpoint etc.)

EPS ar gyfer argraffu ansawdd uchel

JPG neu **PNG** ar gyfer y we

Dylid gwneud cais i ddefnyddio'r logo drwy e-bostio:

brandingqueries@llyw.cymru

Ein pedair ffrwd logo

1

Label Llywodraeth Cymru

Cyhoeddiadau a deunyddiau arddangos a ddarperir gan Lywodraeth Cymru neu pan mai Llywodraeth Cymru yw'r partner arweiniol.



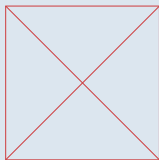
2

Logo safonol Llywodraeth Cymru

Deunydd ysgrifennu Llywodraeth Cymru, dogfennau swyddogol.



Rhaid dangos mor amlwg â phartneriaid.



3

Logo cydnabyddiaeth

Logo cydnabyddiaeth Llywodraeth cymru er mwyn cydnabod cefnogaeth gan Lywodraeth Cymru.



Neu linell ddisgrifiadol syml os yw'r gwagle yn gyfyngedig.

'Ariennir y prosiect hwn gan Lywodraeth Cymru'

4

Dim logo

Ymgyrchoedd ar gyfer newid ymddygiad lle ystyrir bod logo Llywodraeth Cymru yn rhwystro i gyflawni.

Cyflawnir gan Lywodraeth Cymru

Label Llywodraeth Cymru

Rhaid dangos logo Llywodraeth Cymru ar gyhoeddiadau a deunyddiau arddangos Llywodraeth Cymru.

Er mwyn sicrhau cysondeb yn ein holl ddeunyddiau cyfathrebu mae ein logo yn cael ei osod mewn 'label'.

Darn o liw fflat, y mae ei faint yn gymesur â maint y deunydd lle y mae'n cael ei osod yw'r label.



Lleoliad a maint

Dylai'r label gael ei leoli bob amser wrth ymyl uchaf deunyddiau.

Yr unig gyfyngiad o ran maint yw ar gyfer deunyddiau a4 lle mae'r label yn:

40mm o led x 47mm o uchder.

Lleiafswm maint

Wrth newid maint y label, ni ddylai logo Llywodraeth Cymru yn y label hwnnw fod yn llai na 22mm o led. Pan osodir y label ar eitemau eraill fel posteri, taflenni a deunyddiau arddangos gallwch benderfynu newid maint y label er mwyn bod yn gymesur â maint y deunyddiau lle y mae'n cael ei osod, ond dylid lleoli'r label wrth yr ymyl uchaf bob tro.

Mae logo Llywodraeth Cymru a'r label wedi eu canoli â'i gilydd. Ni ddylid addasu maint y label o'i gymharu â'r logo.



Os oes angen label ar gyfer eich gwaith, anfonwch eich dogfen at **design@llyw.cymru**

Lliw'r label

Gallwch liwio label Llywodraeth Cymru mewn unrhyw un lliw, fflat.

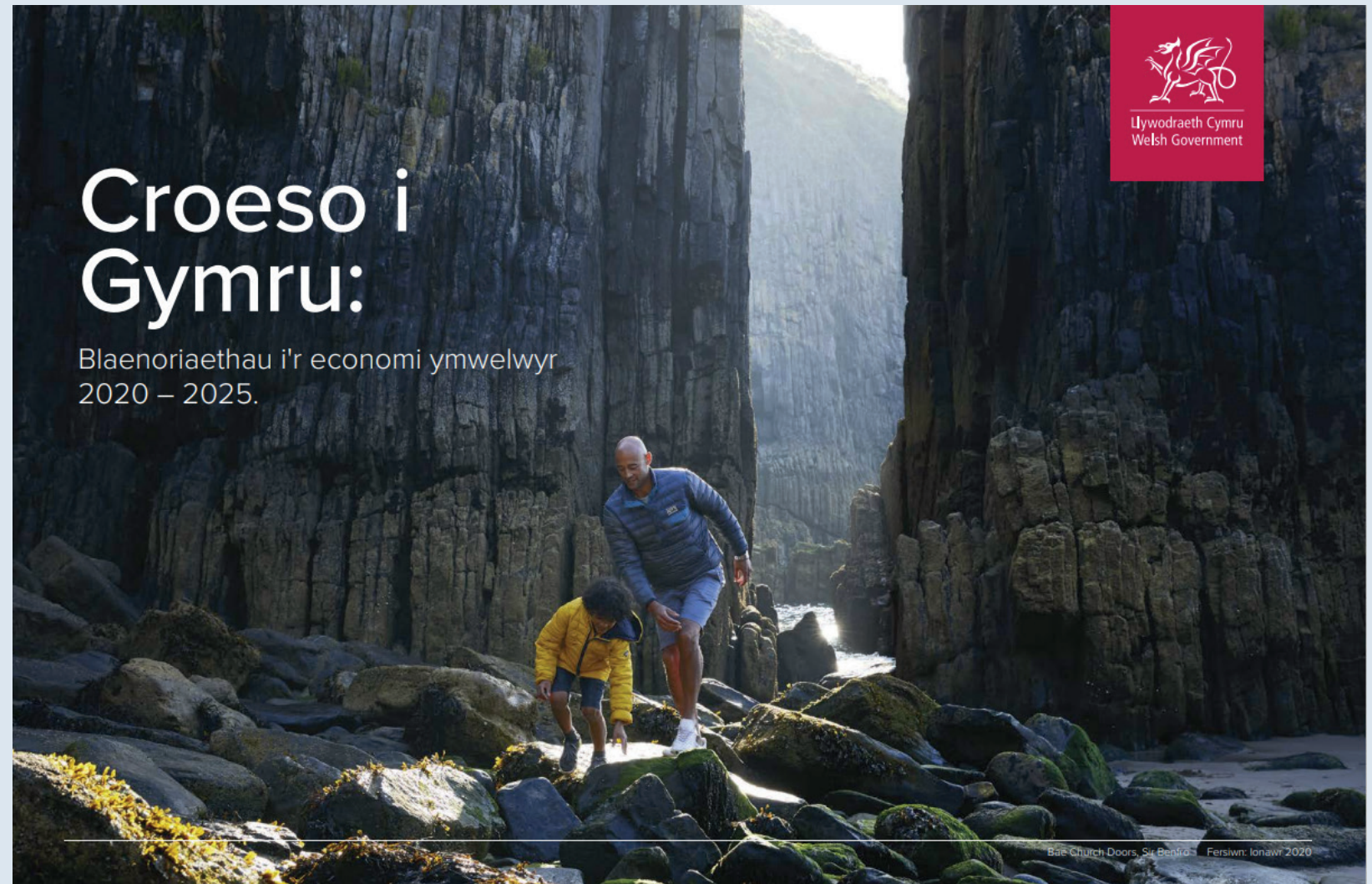
Dylid ystyried lliw dyluniad eich prosiect neu ymgyrch, neu'r lluniau a ddefnyddir, wrth ddewis lliw'r label.

Dim ond mewn du neu wyn y ceir liwio logo Llywodraeth Cymru sy'n ymddangos yn y label.

Lliw'r label fydd yn pennu a ddylai'r logo fod yn ddu neu'n wyn:

Label mewn lliw golau – logo du
Label mewn lliw tywyll – logo gwyn

Pantone 1797 a ffefrir ar gyfer deunyddiau Gweinidogol Llywodraeth Cymru.



Partneriaeth

Ein logo ar ddeunyddiau sefydliadau eraill

Rhaid cael caniatâd ysgrifenedig Llywodraeth Cymru cyn bod sefydliad allanol yn gallu arddangos ein logo.

Gall unrhyw un o swyddogion Llywodraeth Cymru gymeradwyo cais.

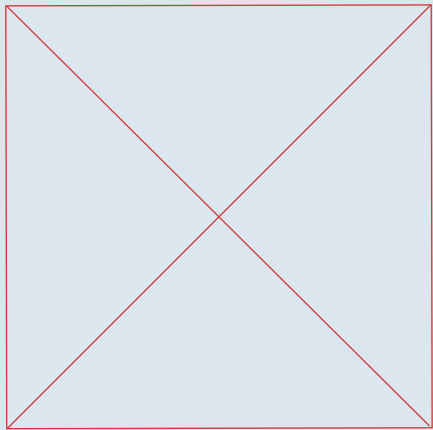
Bydd yn rhaid bodloni'r meini prawf canlynol:

- Rhaid arddangos ein logo ar gyhoeddiadau neu ddeunyddiau lle mae Llywodraeth Cymru'n gyfrannwr sylweddol.
- Gellir defnyddio ein logo ar bob math o waith a gynhyrchir gan, neu ar ran Llywodraeth Cymru.

Pan fydd y logo'n cael ei arddangos wrth ochr logos eraill, rhaid iddo fod yr un mor amlwg â'r lleill.

Du a gwyn yw lliw ein logo. Ni chaniateir defnyddio unrhyw liw arall. Wrth roi ein logo ar gefndir lliw, sicrhewch fod digon o gyferbyniad.

Gofalwch fod digon o le gwag o amgylch ein logo. Dylai gofod fod yr un faint â'r uchder o'r llinell lorweddol i waelod y logo.



A3	A4	A5	DL
40mm	30mm	30mm	30mm
Ar gyfer eitemau sy'n llai na DL, yr isafswm maint a ganiateir yw 22mm.			

** Sefydliadau y tu allan i Lywodraeth Cymru.*

Am gyngor pellach cysylltwch â: **brandingqueries@llyw.cymru**



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Logos cydnabyddiaeth Llywodraeth Cymru

Yn ogystal â'n prif logo rydym wedi datblygu set o logos 'cydnabyddiaeth' i'w defnyddio pan fydd angen egluro'n benodol y berthynas rhwng sefydliad/prosiect a Llywodraeth Cymru.

Os yn briodol, gellir eu defnyddio yn lle ein prif logo.

Maent ar gael mewn cynllun 'portread' neu 'dirlun'.

Mae logos cydnabyddiaeth naill ai'n ddu neu'n wyn.

Ni chaniateir defnyddio unrhyw liw arall.

Lleiafswm y maint:

42mm o led

Nid oes cyfyngiad o ran y mwyafswm maint.

Ni ddylid newid y logos hyn mewn unrhyw ffordd.



Ariennir gan
Lywodraeth Cymru
Funded by
Welsh Government

Dewis Logo Cydnabyddiaeth 'Ariennir gan' neu 'Ariennir yn Rhannol gan'

I'w ddefnyddio gan sefydliadau sy'n derbyn cyllid gan Lywodraeth Cymru ar gyfer prosiectau fel digwyddiadau neu wyliau neu ar gyfer gwaith marchnata

'Noddwyd gan'

I'w ddefnyddio gan gyrff a noddir gan Lywodraeth Cymru ar eu holl ddeunyddiau. Rhaid i gyrff a noddir arddangos y logo hwn i ddangos eu bod yn bartneriaid a noddir gan Lywodraeth Cymru.

Mae logos cydnabyddiaeth eraill ar gael ar gais e.e 'Cefnogir gan', 'Mewn Partneriaeth'.

Prosiectau Cyfalaf a Seilwaith

Bob blwyddyn mae Llywodraeth Cymru yn buddsoddi miliynau o bunnoedd yn nyfodol ein gwlad. Mae ein llwyddiannau yn bwysig i ni, ac rydym yn falch o roi ein brand ar yr holl brosiectau rydym yn ymwneud â nhw, p'un a yw hynny'n golygu gwella canolfan gymunedol, adeiladu ysgol newydd, adeiladu adran newydd mewn ysbyty, gwella ffyrdd neu wella gorsafoedd rheilffordd.

Rydym ni'n falch o'r datblygiadau hyn, ac mae faint sy'n cael ei fuddsoddi yn amrywio o filoedd i gannoedd o filoedd o bunnoedd – gan wella bywydau pobl ledled Cymru.

Yn amlwg rydym eisiau ei gwneud yn hawdd i bobl weld bod Llywodraeth Cymru yn cyfrannu at y llwyddiannau hyn.

Bydd y canllaw hwn yn rhoi dealltwriaeth dda o'r ffordd rydym eisiau cael ein cydnabod a sut rydym am gyfrannu at gerrig milltir pob prosiect, o dorri'r dywarchen gyntaf, i seremoni gosod y garreg gopa a'r agoriad swyddogol.

Mae cydnabod Llywodraeth Cymru yn rhan annatod o'r contract ac yn amod o'r grant. Byddwn yn monitro pob prosiect i sicrhau bod llwyddiannau Llywodraeth Cymru yn cael eu cydnabod yn llawn. Os bydd angen, byddwn yn ddigon bodlon eich helpu i ddylunio a datblygu byrddau a phlaciau i'w gosod ar safleoedd.

Beth yw Prosiect Cyfalaf?

Yn syml, ystyr Prosiect Cyfalaf yw buddsoddiad hirdymor sydd angen symiau mawr o arian i ddatblygu, gwella neu gynnal amrywiaeth o asedau fel tir, adeiladau a ffyrdd.

Mae Llywodraeth Cymru yn buddsoddi mewn nifer sylweddol o brosiectau bob blwyddyn, gydag arian yn dod o lawer o wahanol ffynonellau.

Mae'n rhaid i brosiectau mawr ddilyn nifer o ofynion i sicrhau eu bod yn cydnabod cyfraniad Llywodraeth Cymru.

Mae hyn yn cynnwys:

- Cydnabod Llywodraeth Cymru mewn datganiad i'r wasg. Gall un o swyddogion y wasg Llywodraeth Cymru ein helpu i gael dyfyniad gan Weinidog. Cysylltwch â swyddfa'r wasg Llywodraeth Cymru ar **03000 258099**.

- Dylid cydnabod Llywodraeth Cymru ym mhob deunydd marchnata a chyfathrebu yngly'n â'r prosiect.
- Dylai arwyddion ar safleoedd gydnabod Llywodraeth Cymru bob amser. Cysylltwch â **brandingqueries@llyw.cymru** i gael cymeradwyaeth ar gyfer gwaith celf.
- Dylai brand Llywodraeth Cymru fod yr un mor amlwg â logo unrhyw bartner arall.
- Dylid hysbysu Llywodraeth Cymru cyn unrhyw garreg filltir allweddol fel seremoni gosod y garreg gopa, agoriad, a chynlluniau a threfniadau lansio.
- Dylid gosod arwydd neu blac dwyieithog ar ôl cwblhau'r prosiect yn cydnabod yn ffurfiol gyfraniad Llywodraeth Cymru. Cysylltwch â **brandingqueries@llyw.cymru** i gael cymeradwyaeth ar gyfer gwaith celf.

Prosiectau llai

Yn achos prosiectau llai, fel y rheini sy'n cael arian o Gronfeydd Trwsio a Gwaith Grant, bydd plac syml yn ddigonol.

Prosiectau Tai Cymdeithasol

Yn ystod y cyfnod adeiladu mae'n ofynnol bod arwyddion amlwg yn cael eu harddangos ar y safle. Ond, unwaith mae'r prosiect wedi'i gwblhau nid oes angen arddangos plac nac arwydd parhaol.

Arwyddion a Phlaciau

Mae'n rhaid i brosiectau sydd wedi cael cyllid gan Lywodraeth Cymru arddangos logo Llywodraeth

Cymru neu logo i gydnabod Llywodraeth Cymru ar arwyddion a phlaciau.

Nid oes cynllun unffurf ar gyfer y geiriau ar blac oherwydd bod y gofynion yn amrywio o un prosiect

i'r llall. Fodd bynnag, dylai pob plac fod yn ddwyieithog, gan osod y ddwy iaith yn gyfartal. Dylai'r plac gynnwys y logo bob amser os yw'n cydnabod cyllid.

Wrth benderfynu ar y geiriad ar gyfer placiau, cofiwch y canlynol:

- Mae angen bod plac yn adrodd y stori, felly meddyliwch am y neges rydych chi eisiau ei chyfleu (Ydy'r plac yn cydnabod cyllid? Ydy'r plac yn gofnod o seremoni agoriadol? Efallai fod y plac yn gwneud y ddau beth hyn? Ydy'r plac yn cynnwys enw'r prosiect? Pwy sydd ynghlwm ag ef? Y dyddiad?).

- Mae angen cyfleu'r neges yn glir, yn syml a bod yn ffeithiol yn unig.

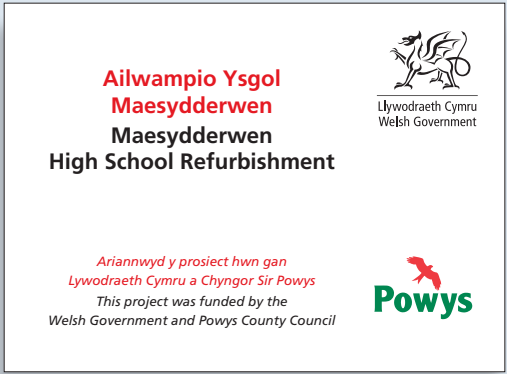
Os yw plac neu arwydd yn hyrwyddo rhaglen neu brosiect a ariennir gan Lywodraeth Cymru, dylid sicrhau bod y testun Cymraeg yn cael ei roi mewn man ar y plac neu'r arwydd hwnnw fel ei fod yn debygol o gael ei ddarllen yn gyntaf.

Os bydd Gweinidog yn cael gwahoddiad i ddatguddio plac, dylid sicrhau bod swyddfa'r Gweinidog perthnasol yn ymwybodol ac yn cael cyfle i wneud sylwadau.

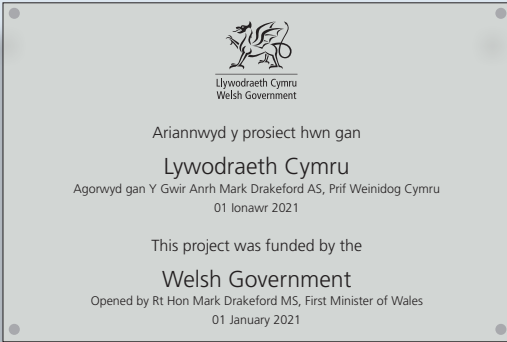
Dylid ysgrifennu dyddiadau gan ddilyn y patrwm 01 Ionawr 2021 yn Gymraeg a 01 January 2021 yn Saesneg. Peidiwch â defnyddio 'af', 'ail', 'ydd', 'ed', 'eg', 'fed' nac 'ain' yn Gymraeg. Peidiwch â defnyddio 'st', 'nd', 'rd', na 'th' yn Saesneg.

Am fwy o wybodaeth, cysylltwch â thîm brandio Llywodraeth Cymru ar **03000 256860** neu e-bostiwrch: **brandingqueries@llyw.cymru**

Enghraifft o arwydd ar gyfer safleoedd



Enghraifft o blac



Digidol

Mae fersiwn tirlun ein logo yn benodol ar gyfer gwefan gorfforaethol Llywodraeth Cymru. Ni ddylai gael ei gopio o'r wefan na'i ddefnyddio ar gyfer unrhyw ddeunyddiau eraill heblaw mewn amgylchiadau eithriadol. Os felly, am ganiatâd cysylltwch â: **brandingqueries@llyw.cymru**

Wrth osod Logo Llywodraeth Cymru ar wefannau allanol, mae'r un rheolau'n berthnasol ag ar ddeunyddiau eraill. Dylai'r logo fod yn amlwg, yn ddarllenadwy o ran maint ac o gyferbyniad addas â'r cefndir.

Ar hyn o bryd nid yw pob safle cyfrwng cymdeithasol yn addas ar gyfer cynnwys logo ychwanegol. Fodd bynnag, dylid cynnwys y logo neu gydnabyddiaeth mewn geiriau lle bo modd.



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Cysylltu â ni

Dylunio

E-bost: design@llyw.cymru

Ffôn: 03000 250821

Cyfeiriad:

Llywodraeth Cymru
Cyfathrebu
Parc Cathays
Caerdydd CF10 3NQ

Print

Ffôn: 03000 253795

Brandio

E-bost: brandingqueries@llyw.cymru

Ffôn: 03000 256860

Contractau

Ffôn: 03000 259743